

28.29 . 30. 《耶稣会士中国书简集》IV V VI (后三卷)

『法』 法赫德 编 『中』 耿昇

大象出版社 2005年5月出版 字数343千 印数 1 - 2000册。

『法』 法赫德，生平不详。

《耶稣会士中国书简集》以时间为序进行编排，前13封书简发自东京和交趾（当时这些地区名义上是清朝的属国），此后的书简均来自中国本土，第一封信出自马若瑟神父之手，时间为1699年2月17日，内容为白晋奉康熙之命返欧招募一批传教士乘船抵达中国的情况，最后几封信反映清朝禁教之后，教会式微，耶稣会士在中国传教的艰难历程。该书简基本涵盖两方面的内容：一是耶稣会士在华传播福音的种种情况以及关于中国百科全书式的介绍，而其中对中国社会及文化的描述是全方位、立体的，其人物关涉到封建君王、达官贵族、文人士大夫以及生活在社会底层的穷苦百姓；二是反映中国社会层面的内容，其中包括政治管理体制、教育（科举）制度、城市管理、商业贸易、物产等，特别是其中的文化内容涉及的领域十分宽泛，如民俗民风、伦理道德、文学艺术、道家思想、医学医药、科学技术、少数民族以及语言文字等。出自法国籍耶稣会士之手的书简以科学考察的内容为多，如杜德美神父对东北人参的考察；巴多明神父关于冬虫夏草、三七、大黄、阿胶、当归等药品的介绍；殷弘绪神父对景德镇瓷器制作全过程所做的周密细致的调查。其中许多内容为中国史书所未载，这种全景式的对中国清朝康雍乾社会的叙述，可补中国史书之不足，也为今天的中国人了解那一段历史提供一批新史料、一种新视角。

在十八世纪众多的“传教士汉学”著作中，《耶稣会士中国书简集》无疑是很有特色的一种。在近两个世纪时间里，耶稣会士发自中国的大量信件源源不断地传到欧洲，其内容大多是写信者本人所见所闻或亲身经历

之事，具备某种“现场报道”的性质。它们给西方带去中国的形象和信
息，因此被反复转抄，广为流传，成为当时欧洲人了解中国的重要窗
口。该书作者为生活在中国社会的一个特殊群体，他们常用异域文化
的眼光对中国文化进行揣摩，其中自然而然地融入自己的独到见解、
感受。在数量可观的书简中，来华耶稣会士从事中国历史文化研究、
参与清政府组织的绘制地图和外交工作、在京城从事各类科学或文
化工作、深入中国各省甚至到偏僻荒凉的山村传播宗教。

